

Montageanleitung Istruzioni sul montaggio Montage-instructies

Zubehör TV Accessori TV Toebehoren TV

■ V E S A - Art 42/ 47

D

Sicherheitshinweise !

Beachten Sie die Informationen der Anleitung.
Lassen Sie im Umgang mit Werkzeug die nötige Vorsicht walten.
Stellen Sie Ihre Gerätekombination so auf, dass sie, z.B. für spielenden Kindern keine Gefährdung darstellt, und auch nicht beschädigt werden kann.
Stellen Sie sicher, dass der spätere Drehbereich Ihres TV-Gerätes frei von Hindernissen ist.

Montage

Der VESA-Adapter (Skizze 3, Pfeil B, auf der Rückseite dieses Blattes) bietet Ihnen die Möglichkeit Ihr TV-Gerät auch für andere VESA-kompatible Befestigungseinrichtungen zu nutzen.
Verwenden Sie zum Beispiel einen Wandhalter (Skizze 3, Pfeil A) montieren Sie diesen entsprechend seiner Montageanleitung.

Fuss vom TV-Gerät abmontieren
Beachten Sie Skizze 1 und 2.

Achtung:
Das TV-Gerät wiegt je nach Gerätetyp 29 kg. Hier benötigen Sie die Hilfe einer weiteren Person!

Handhabung des VESA-Adapters
Beachten Sie Skizze 3.

Befestigen Sie den VESA-Adapter mit den Schrauben (M6 x 16) am Wandhalter.
Hängen Sie das TV-Gerät am VESA-Adapter ein.
Das TV-Gerät, auf den Haken des VESA-Adapters, ziehen Sie an der Geräteunterseite etwas nach vorne. Sie nehmen die Kabelraumabdeckung vom TV-Gerät ab und schließen die Kabel am TV-Gerät an.
Setzen Sie die Kabelraumabdeckung an der Rückwand wieder ein.
Sichern Sie das TV-Gerät gegen unbeabsichtigtes aushängen mit dem Sechskantbolzen (Skizze 3, Pfeil c, Ausschnitt mit Schraube). Drehen Sie den Sechskantbolzen wie dargestellt am TV-Gerät ein. Die Schraube drehen Sie durch die Bohrung im VESA-Adapter in den Sechskantbolzen ein.

Weitere Hinweise, wie Anschließen oder Serviceadressen, finden Sie in der Bedienungsanleitung des TV-Gerätes.

I

Norme di sicurezza !

Osservare le informazioni riportate nelle istruzioni.
Utilizzare gli attrezzi con la dovuta cautela.
Installare la combinazione di apparecchi in modo tale che non possa essere danneggiata e che non rappresenti un pericolo, ad esempio per i bambini che giocano.
Accertarsi che lo spazio coperto dal raggio di rotazione del proprio apparecchio TV non sia ostruito.

Montaggio

L'adattatore VESA (schizzo 3, freccia B sul retro del foglio) offre la possibilità di utilizzare il proprio apparecchio TV anche con altri dispositivi di fissaggio VESA compatibili.
Se, per esempio, si utilizza un supporto a parete (schizzo 3, freccia A), installarlo secondo le istruzioni di montaggio.

Smontaggio del piede dell'apparecchio TV

Osservare lo schizzo 1 - 2.

Attenzione:

A seconda del modello, l'apparecchio TV può arrivare a pesare 29 kg. Per questa operazione serve l'aiuto di un'altra persona!

Come utilizzare l'adattatore VESA

Osservare lo schema 3:
Fissare l'adattatore VESA al supporto a parete utilizzando le apposite viti (M6 x 16).
Aggianciare l'apparecchio TV all'adattatore VESA.
Una volta agganciato l'apparecchio TV ai ganci dell'adattatore VESA, tirare leggermente in avanti la parte inferiore dell'apparecchio, rimuovere il coperchio del vano cavi e collegare il cavo all'apparecchio TV.
Riapplicare il coperchio del vano cavi al retro dell'apparecchio.
Assicurare l'apparecchio TV contro il distacco accidentale, utilizzando i bulloni esagonali (schema 3, freccia c). Avvitare i bulloni esagonali sull'apparecchio TV come illustrato.

Per ulteriori informazioni sui collegamenti o sugli indirizzi dei centri d'assistenza, consultare il manuale di istruzioni dell'apparecchio TV.

NL

Veiligheidsvoorschriften !

Neem de aanwijzingen in de handleiding in acht.
Wees voorzichtig bij het werken met gereedschap.
Stel de apparatuur zo op dat ze geen gevaar vormt voor spelende kinderen en ook niet kan worden beschadigd.
Zorg ervoor dat het latere draaibereik van uw tv-toestel vrij is van obstakels.

Montage

De VESA-adapter (tekening 3, pijl B, op de achterkant van dit blad) biedt u de mogelijkheid uw tv-toestel ook voor andere VESA-compatibele bevestigingsystemen te gebruiken.
Gebruik bijvoorbeeld een wandhouder (tekening 3, pijl A) en monteer die aan de hand van de bijbehorende montagehandleiding.

Voet van het tv-toestel demonteren
Kijk naar tekening 1 - 2.

Let op:

Het tv-toestel weegt ongeveer 29 kg, afhankelijk van het type. Hier hebt u de hulp van een tweede persoon nodig!

Behandeling van de VESA-adapter
Kijk naar tekening 3.

Bevestig de VESA-adapter met de schroeven (M6 x 16) aan de wandhouder.
Hang het tv-toestel in de VESA-adapter.
Trek het tv-toestel, dat zich op de haak van de VESA-adapter bevindt, met de onderkant een beetje naar voren, verwijder de kabelruimteafdekking en sluit de kabels aan op het tv-toestel.
Breng de kabelruimteafdekking opnieuw aan op de achterwand.
Beveilig het tv-toestel tegen per ongeluk uithaken met de zeskantbouten (tekening 3, pijl c). Draai de zeskantbouten zoals getoond in het tv-toestel.

Verdere informatie, bijv. over aansluitingen of serviceadressen, vindt u in de handleiding van het tv-toestel.



GB

Safety instructions !

Observe the information in the instructions.

You should always take care when using tools.

Install your equipment combination so that it cannot endanger children playing or be damaged by them. Make sure that the later range of rotation of your TV set is free from obstructions.

Assembly

The VESA adapter (sketch 3, arrow B, overleaf) offers you the possibility of also using your TV set for other VESA-compatible fastening devices.

If you are using a wall holder, for example (sketch 3, arrow A), mount this according to its installation instructions.

Removing the foot from the TV set

See sketch 1 - 2.

Important:

The TV set can weigh 29 kg depending on the type. You will require the help of a second person!

Handling of the VESA adapter

See sketch 3.

Fasten the VESA adapter to the wall holder with the screws (M6 x 16).

Hang the TV set into the VESA adapter.

Pull the TV set forward slightly at the bottom on the hook of the VESA adapter, remove the cable compartment cover from the TV set and connect the cables to the TV set.

Replace the cable compartment cover on the rear panel.

Secure the TV set against accidentally coming unhooked with the hexagon head bolt (sketch 3, arrow c). Turn the hexagon head bolt on the TV set as shown.

Further instructions like connection or service addresses can be found in the operating manual of the TV set.

F

Instructions de sécurité !

Veillez observer les informations du mode d'emploi.

Soyez prudent lors de l'utilisation d'outils.

Positionnez votre combinaison d'appareils de telle sorte qu'elle ne représente p. ex. aucun danger pour des enfants en train de jouer et qu'elle ne puisse pas être renversée. Assurez-vous que la future zone de rotation de votre téléviseur est libre de tout obstacle.

Montage

L'adaptateur VESA (Schéma 3, flèche B, au verso de cette feuille) vous permet d'utiliser votre téléviseur aussi dans le cadre d'autres systèmes de fixation compatibles VESA. Si vous utilisez par exemple un support mural (Schéma 3, flèche A), montez celui-ci conformément à sa notice de montage.

Démonter le pied du téléviseur

Observer les indications du schéma 1 -2 .

Attention :

Le téléviseur pèse, selon le modèle, 29 kg. Il vous faut ici l'aide d'une autre personne !

Utilisation de l'adaptateur VESA

Tenir compte du schéma 3.

Fixez l'adaptateur VESA avec les vis (M6 x 16) sur le support mural.

Accrochez le téléviseur sur l'adaptateur VESA. Une fois le téléviseur placé sur les crochets de l'adaptateur VESA, tirez la partie inférieure de l'appareil légèrement vers l'avant, retirez le couvercle du compartiment des câbles du téléviseur et raccordez les câbles au téléviseur.

Réenclenchez le couvercle du compartiment des câbles dans la paroi arrière.

Assurez l'appareil contre tout décrochage involontaire au moyen du boulon hexagonal (Schéma 3, flèche C). Vissez le boulon hexagonal sur le téléviseur comme indiqué.

Vous trouverez de plus amples indications, comme le raccordement ou les adresses de service après-vente, dans la notice d'utilisation du téléviseur.

E

Advertencias de seguridad

Respete las instrucciones.

Manipule las herramientas con las precauciones necesarias.

Instale la combinación de aparatos de manera que no presente riesgo de lesiones, p. ej., en el caso de que haya niños jugando cerca, ni resulte dañada. Asegúrese de que la posterior zona de giro de su televisor esté libre de obstáculos.

Montaje

El adaptador VESA (esquema 3, flecha B, en el reverso de esta página) le ofrece la posibilidad de utilizar su televisor también con otros dispositivos de fijación compatibles con VESA. Si utiliza, por ejemplo, un soporte de pared (esquema 3, flecha A), móntelo según sus instrucciones de montaje.

Desmontaje del pie de apoyo del televisor

Observe el esquema 1 -2.

Atención:

El peso del televisor es de 29 kg, pudiendo éste variar según el tipo de aparato. Se requiere la ayuda de una segunda persona.

Manejo del adaptador VESA

Observe el esquema 3.

Fije el adaptador VESA al soporte de pared con los tornillos (M6 x 16).

Cuelgue el televisor en el adaptador VESA.

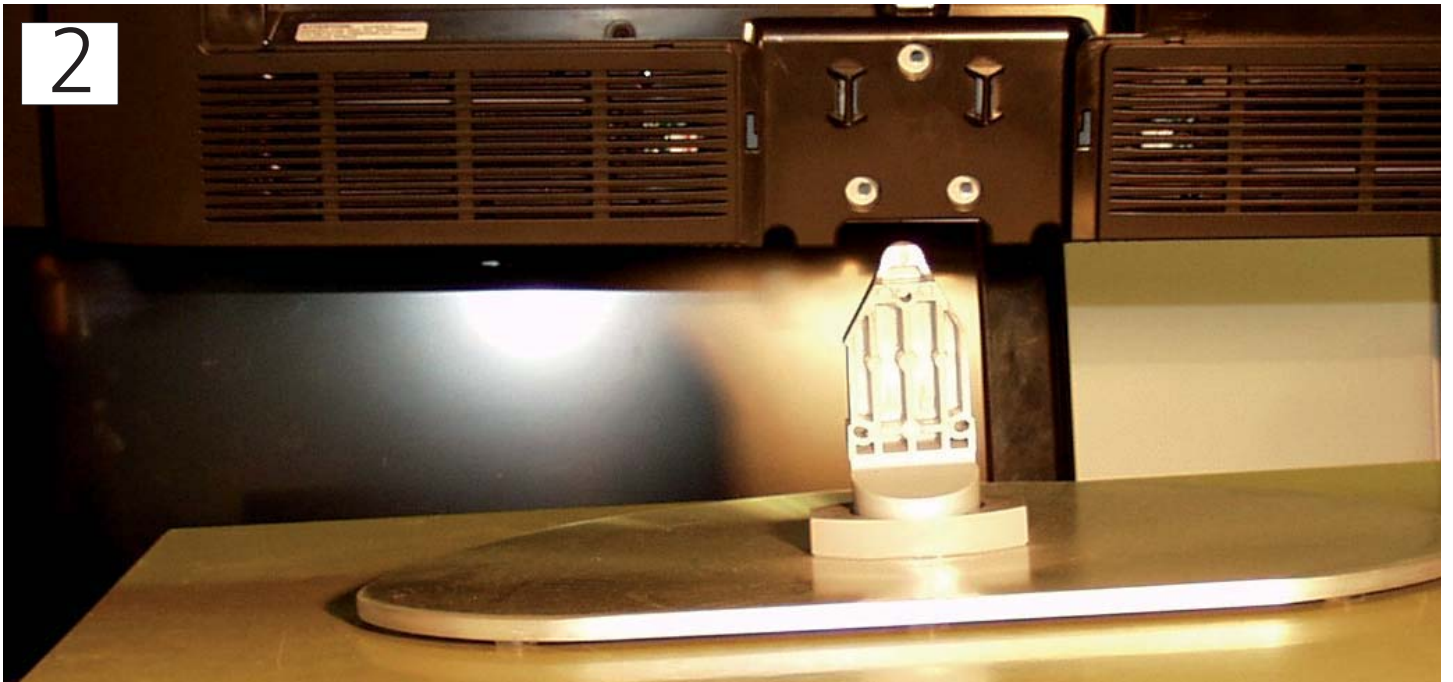
Tire un poco hacia adelante del televisor colgado de los ganchos del adaptador VESA agarrando el aparato por la parte inferior, retire la tapa del compartimento para cables del televisor y conecte los cables del televisor.

Coloque de nuevo la tapa del compartimento para cables en el panel posterior.

Asegure el televisor contra un descuelgue inesperado con el perno hexagonal (esquema 3, flecha c). Enrosque el perno hexagonal en el televisor como muestra la figura.

Encontrará más información, como la referente a la conexión o las direcciones de servicio, en las instrucciones de manejo del televisor.





VESA Art 42/ 47
Art. Nr. 70405xxx

Printed in Germany
KB 02.09

Änderungen vorbehalten.
Con riserva di modifiche.
Wijzigingen voorbehouden.
Subject to modifications.
Modifications réservée.
Reservado el derecho a modificaciones.

3

WM Flex 52 L Alu

TV - ART 42/ 47

